

GLOSSARIO DI SERVIZIO OA

Ad Hoc Committee	Comitato Ad Hoc	Comitato speciale (temporaneo) costituito per uno specifico scopo o progetto.
Affiliate	Affiliarsi	Scegliere di associarsi con un altro centro di servizio con lo scopo di comunicare e dare supporto nello svolgere il servizio di OA
Affiliated Group	Gruppo affiliato	Un gruppo che sceglie di associarsi con uno specifico intergruppo o consiglio di servizio allo scopo di comunicare e dare supporto nello svolgere l'attività di OA. Questa affiliazione permette l'unione delle risorse ed elimina la duplicazione dello sforzo.
Affiliated Intergroup	Intergruppo affiliato	Un intergruppo associato con un centro di servizio e/o una regione allo scopo di comunicare e dare supporto nello svolgere il servizio di OA di trasmettere il messaggio. Questa affiliazione permette l'unione delle risorse ed elimina la duplicazione dello sforzo
Agenda Questionnaire	Questionario all'ordine del giorno	Una votazione e una lista di mozioni proposte per essere prese in considerazione alla prossima Conferenza dei Servizi Mondiali. Questa lista viene poi distribuita a tutti gli Intergruppi e centri di servizio registrati che sono incoraggiati a discuterne i contenuti con i loro membri e decidere se credano o meno che le mozioni proposte debbano essere votate alla prossima Conferenza dei Servizi Mondiali (WSBC).
Agent	Agente	Una persona designata che opera a nome di una specifica organizzazione o posizione organizzativa. (<i>Rif. Bylaws di OA, Articolo VII, Subpart A</i>)
Alternate	Sostituto	Un membro OA scelto da un centro di servizio per servire come delegato nel caso in cui il delegato designato non possa partecipare o concludere l'intera Conferenza. (<i>Rif. Bylaws di OA, Sezione 3, Articolo X, Subpart B</i>)
Amend	Emendare	Il processo di modifica di un regolamento, politica o emendamento stesso.

Amendment	Emendamento	Una mozione per cambiare un regolamento, una politica o una mozione in discussione.
Anonymity	Anonimato	Una tradizione in OA in cui i membri non sono identificati tramite i mezzi di informazione o da terzi. I membri anonimi sono anonimi; l'organizzazione no.
Automatic Recurring Contributions (ARC)	Contributi Periodici Automatici (ARC)	Un modo semplice e sicuro del programma OA per dare un contributo mensile o trimestrale della Settima Tradizione direttamente all'Ufficio dei Servizi Mondiali.
Articles of Incorporation	Atto costitutivo	Un documento di autorizzazione che stabilisce l'esistenza di un ente/associazione, ed archiviato presso la Segreteria di Stato in New Mexico (Sede centrale di OA). Le linee guida della legislazione dell'ente si trovano negli <i>Statuti del New Mexico</i> , Capitolo 53, Articolo 2, Sezione 12.
Ask-It-Basket	Ask-It-Basket (Cesto delle domande)	Domande poste dai delegati della Conferenza dei Servizi Mondiali (WSBC) che vengono distribuite ai fiduciari dopo la Conferenza per avere le risposte. Le risposte sono contenute in un documento pubblicato su <i>oa.org</i> . I membri, gruppi e centri di servizio OA possono anche fare domande al WSO per avere la risposta del consiglio e la possibile inclusione nell'archivio dell'Ask-It-Basket su <i>oa.org</i> .
<i>A Step Ahead</i>	<i>A Step Ahead (Un passo avanti)</i>	Newsletter virtuale trimestrale del WSO per i gruppi OA ed i centri di servizio. Pubblicata online a gennaio, aprile, luglio ed ottobre.
Board-Approved Literature	Letteratura approvata dal Consiglio	Letteratura approvata dal Consiglio dei Fiduciari, che comprende ma non solo, i formati delle riunioni, letteratura proveniente da un consiglio o da un comitato della Conferenza e non è destinata per la fratellanza nel suo insieme (come il Manuale del Dodicesimo Passo Dentro manuale), e letteratura che è stata redatta da una già esistente letteratura approvata OA o <i>Lifeline</i> .
Board Committee	Comitato di Consiglio	Un comitato permanente o speciale (<i>ad hoc</i>) formato dal Consiglio dei Fiduciari

Board Meeting	Riunione del Consiglio dei Fiduciari	Riunione formale di un consiglio di amministrazione che si tiene per valutare le questioni relative alla politica seguita e le principali problematiche. A livello di servizio mondiale, questa è la riunione che si tiene regolarmente fra i membri del Consiglio dei Fiduciari. Il Consiglio dei Fiduciari si riunisce quattro volte all'anno.
Board of Trustees (BOT)	Consiglio dei Fiduciari (BOT)	Il Consiglio di OA è composto di undici fiduciari regionali e sei fiduciari del servizio generale. Tutte le posizioni sono elette dalla Conferenza dei Servizi Mondiali (WSBC) (<i>Rif. Bylaws di OA, Sezione 2, Articolo IX, Subpart B</i>)
Board Reference Manual (BRM)	Manuale di riferimento per il Consiglio (BRM)	Un documento che fornisce ai fiduciari le prassi e le procedure per i loro specifici compiti e responsabilità.
Business Conference Policy Manual	Manuale sulle politiche della Conferenza dei Servizi	Lista di politiche costantemente adottate durante le Conferenze precedenti. Il manuale è pubblicato su <i>oa.org</i>
Bylaw Amendment Proposals	Proposte di emendamento dello Statuto	Cambiamenti per la <i>Subpart B</i> delle <i>Bylaws</i> di OA proposti durante la Conferenza annuale. Questi cambiamenti coinvolgono i membri di OA nel rispetto dell'associazione.
Calendar-Year Budget	Budget Annuale	Budget dell'associazione OA approvato dal Consiglio dei Fiduciari (BOT) per il corrente anno solare (1° gennaio – 31 Dicembre).
Center Microphone Monitor	Supervisore della zona microfono	Un volontario (scelto dal presidente del consiglio) seduto al centro della navata centrale della sala della Conferenza con cui i delegati conferiscono prima di avvicinarsi al microfono centrale. Il supervisore può dare istruzioni al delegato di rivolgersi al pro o al con microfono in caso si stia discutendo il suo quesito; il supervisore può fornire moduli per scrivere e presentare emendamenti alle mozioni, e il monitor mostra un cartello per far sapere a chi presiede quale tipo di obiezione sta per essere posta o richiesto. Questa persona è competente nelle politiche e procedure di OA così come le <i>Regole di Robert</i> .

Chair of the Board	Presidente del Consiglio	Il più alto funzionario di un gruppo che viene eletto o nominato dal gruppo stesso. A livello di servizio mondiale, questi è il fiduciario eletto dal Consiglio dei Fiduciari (BOT) che presiede alle riunioni del consiglio. Il presidente del consiglio può essere chiamato a prendere decisioni procedurali, decidere l'ordine del giorno delle riunioni del consiglio e ad assicurarsi che le riunioni si tengano in maniera efficiente. I compiti del presidente del consiglio sono descritti nelle <i>Bylaws di OA, sezione 3, articolo VI, Subpart A</i> , e descritti nel <i>Manuale di Riferimento per il Consiglio</i> .
Conference	Conferenza	Il termine che viene spesso utilizzato in questo documento come sostituto per Conferenza dei Servizi Mondiali (WSBC).
Conference-Approved Literature	Letteratura approvata dalla Conferenza	Letteratura che è stata approvata dalla Conferenza e garantita dal marchio di approvazione della Conferenza (<i>Rif. Politica della WSBC 1985</i>)
Conference Committee	Comitato Conferenza	Un comitato stabile (permanente) o speciale (temporaneo/ <i>ad hoc</i>) della Conferenza a livello di servizio mondiale. L'adesione è limitata a un co-presidente delegato, co-presidente fiduciario e fino a trenta membri alla Conferenza dei Servizi Mondiali (WSBC). In aggiunta, può essere nominata una combinazione che conta fino a sei tra fiduciari passati, fiduciari in carica e membri non delegati per partecipare al lavoro del comitato durante l'anno (<i>Rif. Politica del WSBC 1991a (2)</i>)
Conference Evaluation Form	Modulo di Valutazione Conferenza	Modulo elettronico inviato via mail ai delegati entro una settimana dopo la Conferenza chiedendo commenti sulla stessa e suggerimenti per le Conferenze future.
Conference Secretary	Segretario di Conferenza	Membro dello staff remunerato responsabile della redazione del verbale della Conferenza. Questa persona è anche responsabile verso il Consiglio dei Fiduciari.
Conference Standing Rules	Regole Permanenti della Conferenza	Regole per condurre le riunioni di servizio alla Conferenza. Queste regole vengono adottate durante la riunione di servizio iniziale con l'ottenimento dei due terzi dei voti.

Conference Support Committee (CSC)	Comitato Supporto Conferenza (CSC)	Comitato di membri OA esperti che assistono i delegati con la logistica interna alla Conferenza.
Con Microphone	Microfono “Contro”	Microfono che viene utilizzato per discutere contro la mozione in questione.
Corporate Seal	Marchio Aziendale	Un timbro resistente scolpito con il marchio ufficiale della società. Il timbro viene utilizzato per autenticare tutti i documenti importanti dell’azienda.
Courier	Courier	La newsletter virtuale della comunità professionale registrata riguardo OA pubblicata su <i>oa.org</i> . I membri sono invitati a riprodurla e distribuirla ai professionisti sanitari.
Credentials	Requisiti	Cartellini del partecipante che fungono come prova che ha autorità per votare.
Credentials Report	Rapporto sui Requisiti	Rapporto fornito all’inizio di ogni riunione di servizio prima di votare che enuncia il numero dei membri eleggibili al voto.
Delegate	Delegato	L’individuo che viene eletto a livello di centro di servizio per rappresentare quel centro di servizio alla Conferenza annuale e riportare alle aree locali i risultati della Conferenza dei Servizi Mondiali (WSBC). I presidenti di Regione ed i fiduciari prestano servizio anche come delegati della Conferenza (<i>Rif. Bylaws di OA, Sezione 3, Articolo X, sezione 3</i>)
Delegate’s Badge	Badge del Delegato	Tesserino ricevuto dai delegati della Conferenza durante la registrazione presso il punto iscrizioni OA. Un delegato deve indossare questo tesserino per essere riconosciuto come membro votante della Conferenza.
Direct Material Financial Interest	Interesse Finanziario Materiale Diretto	Un potenziale conflitto di interesse per un fiduciario. Un fiduciario che abbia un interesse personale o finanziario in una transazione nella quale sia coinvolta OA, o stia per esserlo, deve dichiarare la propria intenzione prima che questa transazione sia discussa da OA e si decida a riguardo.

Duly Registered	Debitamente Registrato	Una società o ente registrato con una condizione che confermi chi siano i proprietari o i membri del consiglio della registrazione.
Emergency New Business	Mozione di servizio d'urgenza	Nuove mozioni di servizio non presentate fra le scadenze dell'assemblea ma che sono considerate urgenti ed importanti, e riguardo le quali non fare un'azione immediata potrebbe essere dannoso per il benessere di OA. A livello di servizio mondiale, la Sottocommissione di Riferimento stabilisce se le mozioni proposte siano di un'urgenza che richieda un'attenzione immediata. Le modifiche (o emendamenti) delle <i>Bylaws</i> non possono essere gestite in questo modo.
Executive Committee (EC)	Comitato Esecutivo (EC)	Un sottoinsieme del Consiglio dei Fiduciari col compito di supervisionare il WSO. Il Comitato Esecutivo è composto dai sei fiduciari del servizio generale. Se il presidente o il tesoriere del Consiglio dei Fiduciari (BOT) sono fiduciari regionali prestano servizio anche nel Comitato Esecutivo. Il Comitato Esecutivo si riunisce ogni mese fisicamente o tramite videochiamata.
Ex-Officio	D'ufficio	Un membro che detenga una posizione o un'appartenenza dovuta al potere o influenza della carica di qualcuno e non tramite elezione o nomina. Un presidente, per esempio, può essere un membro d'ufficio di tutti i comitati nominati dal consiglio. Tali posizioni ed il loro potere di voto ed altri privilegi sono elencati in dettaglio negli statuti dell'organizzazione.
Final Conference Report	Rapporto finale sulla Conferenza	Rapporto sulle attività che viene fatto all'annuale Conferenza. Questo rapporto contiene i verbali delle riunioni di servizio; i riassunti dei seminari e presentazioni/discussioni; Le relazioni dei comitati della Conferenza; le <i>Bylaws</i> revisionate ed il Manuale sulle politiche della Conferenza dei Servizi. Il rapporto viene fornito come documento virtuale su <i>oa.org</i> .
Financial Statement	Bilancio d'esercizio	Rapporto che fornisce una conoscenza della salute finanziaria dell'organizzazione. I bilanci d'esercizio forniscono anche uno strumento

		per prendere decisioni informate riguardo la direzione attuale e futura dell'organizzazione. I bilanci di esercizio di OA sono controllati annualmente da una società di revisione (CPA = società di revisione) indipendente. Il bilancio annuale è disponibile presso un raccoglitore dedicato o su richiesta.
First Vice Chair	Primo Vicepresidente	Membro di un comitato, consiglio, o gruppo designato come immediato subordinato al presidente e che presta servizio a nome di quest'ultimo; persona che fa le veci ed aiuta il presidente.
Fiscal Year	Anno Fiscale	Periodo di tempo che un'organizzazione utilizza a scopi contabili e per redigere i bilanci d'esercizio. L'anno fiscale di OA è 1° gennaio-31 dicembre.
Founder	Fondatrice	Rozanne S., la fondatrice di Overeaters Anonymous. Rozanne è venuta a mancare nel 2014.
General Service Trustee (GST)	Fiduciario Servizio Generale (GST)	I sei fiduciari del Comitato Esecutivo che hanno autorità generale nel rispetto della gestione di routine degli affari economici dell'associazione. Vengono eletti durante la Conferenza dei Servizi Mondiali (WSBC) dalla fratellanza in generale. (<i>Rif. Bylaws di OA, Articolo IX, Subpart B</i>)
Green Dot	Pallino Verde (Green dot)	Un termine utilizzato per i delegati che partecipano per la prima volta alla Conferenza dei Servizi Mondiali. Ai nuovi delegati viene richiesto di indossare un pallino verde sul loro badge per poter essere identificati dai delegati più anziani che potrebbero essere loro di aiuto.
Group	Gruppo	Due o più persone che hanno il desiderio di smettere di mangiare in modo compulsivo e che si riuniscono per mettere in pratica i Dodici Passi e Dodici Tradizioni di Overeaters Anonymous, guidati dai Dodici Concetti di Servizio OA.
Group Conscience	Coscienza di Gruppo	La coscienza collettiva degli appartenenti al gruppo. Sebbene OA giunga alla coscienza di gruppo attraverso un processo di votazione, spiritualmente è più che un semplice voto di maggioranza: piuttosto, il termine "coscienza di gruppo" è il volere collettivo di uno specifico gruppo

		OA (magari raggiunto da un semplice voto di maggioranza). Il termine “coscienza di gruppo” proviene dalla Seconda Tradizione: “Per il fine del nostro gruppo esiste una sola autorità - un Dio amorevole, così come Egli si può manifestare nella coscienza del nostro gruppo. Le nostre guide sono solamente dei servitori di fiducia, essi non governano.” Ogni membro di OA, ogni gruppo ed ogni intergruppo/centro di servizio diventa parte della coscienza di gruppo collettiva di OA nel suo insieme.
Group Conscience of Overeaters Anonymous “as a whole”	Coscienza di Gruppo di Overeaters Anonymous “nel suo insieme”	Al fine della votazione alla Conferenza dei Servizi Mondiali, che in accordo col secondo concetto è la “voce, autorità e coscienza effettiva di OA nel suo insieme”, OA ha adottato delle regole che definiscono cosa costituisca un voto di coscienza di gruppo. L’unanimità sostanziale viene raggiunta sia con la maggioranza dei voti che con i due/terzi, a seconda della natura della mozione che si sta valutando.
Indemnify/Indemnification	Assicurare/Indennizzo	Assicurarsi contro le perdite, danni fisici o materiali e prevenire così che un qualsiasi agente che operi a nome di OA sia legalmente responsabile per qualsiasi azione intrapresa a nome dell’organizzazione.
Intergroup (IG)	Intergruppo (IG)	Centro di servizio composto dai gruppi nella sua prossimità geografica o comunità virtuale e che fornisce servizi a tali gruppi. <i>(Rif. Bylaws di OA, Sezione 2a, Articolo VI, Subpart B)</i>
Intergroup Office/ Service Center	Ufficio dell’Intergruppo/ Centro di Servizio	Un ufficio che provvede ai gruppi, della zona locale o virtuali, servizi quali la letteratura, informazioni sulle riunioni e risponde alle richieste telefoniche o via e-mail.
International Day Experiencing Abstinence (IDEA)	Giornata Internazionale dell’Astinenza (IDEA Day)	Celebrata il terzo fine settimana di novembre, questa giornata incoraggia i membri OA di tutto il mondo a cominciare, o riaffermare, la loro astinenza dal mangiare compulsivo.
Language Service Board (LSB)	Consiglio Linguistico di Servizio (LSB)	Il centro di servizio che fornisce servizi ai gruppi e/o intergruppi che condividono una lingua specifica indipendentemente dalla vicinanza geografica. Sia i gruppi che gli intergruppi possono affiliarsi a un LSB. <i>(Rif. Bylaws di OA, Sezione 2b, Article VIII, Subpart b)</i>

Lifeline	Lifeline	Rivista di Overeaters Anonymous che pubblica storie di recupero, scritte e presentate da membri OA (10 pubblicazioni all'anno). Disponibile in versione elettronica o cartacea fino a dicembre 2020.
Lot	Tirare a Sorte	Metodo col quale si estrae per esempio un nome da un cappello o si pesca una cannuccia per determinare quale individuo debba essere eletto. Nelle <i>Bylaws di OA, Sezione 2, Articolo VI, Subpart A</i> si dice che per le elezioni i servitori con voti a pari merito debbano essere eletti tirando a sorte.
Managing Director/Secretary to the Corporation	Amministratore Delegato/Segretario dell'organizzazione	Membro remunerato dello staff che svolge le operazioni quotidiane del WSO. L'amministratore delegato presta anche servizio come segretario dell'organizzazione. (<i>Rif. Bylaws di OA, Sezione 5, articolo VI, Subpart A</i>)
National Boundaries	Confini Nazionali	Demarcazione geografica delle entità legali o giurisdizione politica, come ad esempio il confine tra gli Stati Uniti e il Canada.
National Service Board (NSB)	Consiglio Nazionale di Servizio (CNS)	Centro di servizio che fornisce servizi ai gruppi e/o intergruppi all'interno di una nazione. In alcuni casi, un CNS può servire più di una nazione. (<i>Rif. Bylaws di OA, Sezione 2a, Articolo VIII, Subpart B</i>)
New Business Motion	Nuova Mozione di Servizio	Mozione sulla politica presentata alla Conferenza annuale riguardante l'associazione OA nel suo insieme.
Nominee	Candidato	Membro OA in cerca di una posizione all'interno del consiglio di amministrazione/ Consiglio dei Fiduciari (BOT) (<i>Rif. Bylaws di OA, Sezione 5a c) e d) (per i requisiti del Consiglio dei Fiduciari), Articolo IX, Subpart B</i>)
OA Birthday	Compleanno di OA	Il compleanno di OA è il 19 gennaio 1960 ed è celebrato il terzo fine settimana di gennaio.
OA, Inc. Bylaws, Subpart A	Statuto di OA, Subpart A	Documento governativo per l'organizzazione aziendale di Overeaters Anonymous (<i>Rif. Bylaws di OA, Articolo II, Subpart A</i>)

OA, Inc. Bylaws, Subpart B	Statuto di OA, Subpart B	Documento governativo che stabilisce l'identità, i diritti e le prerogative dei membri e dei centri di servizio di Overeaters Anonymous nel rispetto dell'associazione. (Rif. <i>Bylaws di OA, Sezione 1, Articolo IV, Subpart B</i>). Questo documento può essere modificato soltanto dai delegati alla Conferenza dei Servizi Mondiali (WSBC).
Officer	Funzionario	Persona che detiene una posizione di autorità o importanza in un'organizzazione. Nelle <i>Bylaws di OA, Articolo VI, Subpart A</i> viene specificato come OA elegga i funzionari ed i doveri di alcuni di questi.
Overeaters Anonymous, Inc.	Overeaters Anonymous, Inc.	Struttura legale formale dell'organizzazione (ente) soggetta alle leggi dello stato del New Mexico. (Rif. <i>Bylaws di OA, Articolo I, Subpart A</i>)
Page	Valletto	Volontari del Comitato Supporto Conferenza (CSC) che distribuiscono annunci e mozioni, contano i voti quando necessario, ruotano i posti a sedere dei delegati, e svolgono altri servizi specificati dal presidente del CSC.
Parliamentarian	Parlamentare/Esperto in procedure parlamentari	Professionista remunerato che fa da consulente al presidente della riunione affinché le questioni della stessa vengano portate avanti in maniera ordinata e legale. A livello di servizio mondiale, questo esperto è disponibile per essere consultato con il presidente del consiglio durante le riunioni del Consiglio dei Fiduciari (BOT) e della Conferenza dei Servizi Mondiali (WSBC) in caso di necessità.
Policy	Politica	Una direzione o inizio di un'azione intrapresa o proposta da un'entità. L'introduzione del Manuale per la Politica della Conferenza dei Servizi Mondiali (WSBC) afferma "salvo cambiamenti, queste mozioni stabiliscono dei limiti auto-imposti sulla Fratellanza"
Presiding Officer	Funzionario che presiede	Persona che presiede o conduce una riunione. Secondo l'Articolo V, <i>Sezione 13 delle Bylaws OA, Subpart A</i> , il Consiglio dei Fiduciari (BOT) elegge un/una presidente che presieda le riunioni del consiglio, e dovrebbe eleggere un primo ed un secondo vicepresidente in caso di sua

		assenza. Come affermato nelle <i>Bylaws di OA, Sezione 6, Articolo X, Subpart B</i> , il presidente del Consiglio dei Fiduciari presiede tutte le riunioni dei delegati alla Conferenza dei Servizi Mondiali (WSBC).
Procedure	Procedura	Sistema stabilito o ufficiale per compiere qualcosa. La dichiarazione sulla pagina intitolata "Procedure Parlamentari" nel raccoglitore del delegato alla Conferenza dei Servizi Mondiali (WSBC) afferma che "Queste procedure sono generali e basate sulle <i>Regole di Robert, Nuova Revisione</i> . Le <i>Bylaws</i> di OA e le Regole Permanenti della Conferenza sostituiscono le <i>Regole di Robert</i> quando differiscano".
Pro Microphone	Microfono "Pro"	Microfono che viene utilizzato per discutere a favore della mozione in questione.
Quorum	Quorum	Numero di membri registrati richiesto per svolgere legalmente una riunione di servizio.
Receipt of Notification	Ricevuta di comunicazione	Documentazione che attesta che un'organizzazione o entità abbia ricevuto una notifica; spesso, segue un'azione o è richiesto che avvenga dopo la ricevuta della notifica. Un esempio di ciò si trova nelle <i>Bylaws di OA, Sezione 3c, Articolo VI, Subpart B</i> "Ogni intergruppo deve valutare il proprio statuto in merito alla ricevuta di comunicazione dall'Ufficio Servizi Mondiali delle correzioni alle <i>Bylaws</i> di OA".
Reference Subcommittee	Sottocomitato di riferimento	Sottocomitato del Comitato Statuto della Conferenza dei Servizi Mondiali (WSBC) composto dal co-presidente delegato della Commissione Statuto, il co-presidente fiduciario e fino a due rappresentanti da ogni regione, formato per organizzare un forum di discussione riguardo le correzioni alle nuove mozioni di servizio presentate e le correzioni allo statuto.
Region Assembly	Assemblea della Regione	Riunione di servizio della regione alla quale i centri di servizio e le riunioni (gruppi) non affiliati mandano i propri rappresentanti. (<i>Rif. Bylaws di OA, Sezione 3, Articolo VII, Subpart B</i>)
Region Boundaries	Confini di Regione	Demarcazione delle entità legali o giurisdizione politica. Come dichiarato nelle <i>Bylaws di OA, Sezione 2a, Articolo VII, Subpart B</i> "Dovrebbero

		esserci dieci regioni composte da intergruppi, gruppi all'interno di ogni regione e centri di servizio che siano all'interno dei confini regionali, e poi una regione virtuale." I confini geografici di ogni regione sono specificati nella <i>Sezione 2b</i> .
Region Representatives	Rappresentanti di Regione	Individui che vengono eletti a livello di centro di servizio per rappresentare il centro stesso all'assemblea regionale e riportare i risultati dell'assemblea all'area locale. Le riunioni (gruppi) non affiliati potrebbero mandare anche loro un rappresentante e potrebbero votare in accordo con le <i>Bylaws</i> della regione. (<i>Rif. Bylaws di OA, Sezione 3, Articolo VII, Subpart B</i>)
Regions	Regioni	Dieci aree geografiche più una comunità virtuale definite in modo specifico nelle <i>Bylaws</i> di OA. (<i>Rif. Mappa regionale sul sito oa.org oppure Bylaws di OA, Sezione 2b, Articolo VII, Subpart B</i>)
Region Trustees	Fiduciari Regionali	Undici membri del Consiglio dei Fiduciari (BOT) che fungono da collegamento tra le aree geografiche di OA, la comunità virtuale ed il servizio mondiale. (<i>Rif. Bylaws di OA, Sezione 2 c) 2), Articolo IX, Subpart B</i>)
Restricted	Limitato/a	Limitato da un comune accordo generale riguardo i criteri, le regole o le politiche.
<i>Robert's Rules of Order, Newly Revised</i>	<i>Regole di Robert, Nuova Revisione</i>	Autorità parlamentare seguita per condurre le attività del consiglio e della Conferenza. Si può ottenere una copia di questo libro presso i maggiori negozi di libri o biblioteche. (<i>Rif. Bylaws di OA, Sezione 7, Articolo X, Subpart B</i>)
Self-Dealing Transaction	Transazione Auto-regolamentata	Transazione durante la quale un fiduciario (persona che detiene una relazione legale o etica di fiducia con un'altra persona o gruppo di persone) trae vantaggio dalla propria posizione per un guadagno personale a spese dei beneficiari o azionisti. A livello di servizio mondiale, una qualsiasi transazione del genere richiede l'approvazione del Comitato Esecutivo.

Service Board	Consiglio di Servizio	Centro di Servizio che fornisce servizi ai gruppi e/o intergruppi dell'area locale all'interno di una nazione o area linguistica esterni agli Stati Uniti o Canada. (Rif. <i>Bylaws di OA, Sezione 2, Articolo VIII, Subpart B</i>) (Vedi anche <i>Consiglio Linguistico di Servizio e Consiglio Nazionale di Servizio</i>)
Service Body	Centro di Servizio	Qualsiasi centro di servizio che fornisce servizi oltre il livello di gruppo (intergruppi, centri di servizio, regioni). (Rif. <i>Bylaws di OA, Articoli VI, VII, VIII, Subpart B</i>)
Sponsorship Day	Giornata della Sponsorizzazione	Festeggiata il terzo fine settimana di agosto, questa giornata celebra il ruolo della sponsorizzazione nel recupero.
States/Provinces/ Countries/Territories	Stati/Province/Paesi/Territori	Unità territoriale o politica internamente autonoma che costituisce una federazione che sottostà ad un governo.
Substantial Unanimity	Sostanziale Unanimità	Il Dodicesimo Concetto afferma in parte: "Il fondamento spirituale del servizio OA assicura che d) tutte le decisioni importanti saranno raggiunte attraverso la discussione, il voto, e quando possibile, la sostanziale unanimità." Essere unanimi significa che abbiamo una sola mente oppure l'accordo ed il consenso di tutti. Sostanziale significa l'essere ampiamente ma non totalmente d'accordo con ciò che viene specificato. In pratica, ed in accordo con le <i>Regole di Robert</i> , "la sostanziale unanimità" viene così definita come i due/terzi dei voti di accettazione della letteratura approvata dalla Conferenza o le <i>Bylaws</i> e la maggioranza dei voti per i cambiamenti riguardo la politica di OA.
Summary of Purpose	Riepilogo degli Obiettivi	Breve dichiarazione nella quale si menzionano i punti principali di qualche obiettivo o finalità. A livello di servizio mondiale: come minimo, tale statuto o riepilogo degli obiettivi dovrebbe includere una dichiarazione nel quale si affermi che il suo primo scopo è aiutare coloro che abbiano il problema del mangiare compulsivo attraverso I Dodici Passi e le Dodici Tradizioni di Overeaters Anonymous, guidati dai Dodici Concetti di Servizio OA, e di servire e rappresentare i gruppi OA dai quali è costituito.

Tellers	Scrutatori	Staff del WSO e volontari del CSC che raccolgono e contano i voti scritti alla Conferenza. Lo staff e i volontari non sono mai delegati con diritto al voto.
Treasurer	Tesoriere	Persona che ha la responsabilità dei fondi o delle entrate. A livello di servizio mondiale, il tesoriere del consiglio è eletto dai fiduciari.
Treasurer's Report	Rapporto del Tesoriere	Quadro generale della salute finanziaria dell'organizzazione.
Twelfth Step Within Day	Giornata del Dodicesimo Passo Dentro	Celebrata ogni anno il 12 Dicembre (12/12) per incoraggiare i centri di servizio, le riunioni ed i singoli membri di OA a raggiungere chi nella fratellanza ancora soffre a causa dei comportamenti compulsivi col cibo.
Unaffiliated Registered Group	Gruppo Registrato non affiliato	Un gruppo che sia ignaro - o decida - di non associarsi con uno specifico intergruppo o centro di servizio.
Unity Day	Giornata dell'Unità	Celebrata il terzo sabato di febbraio negli anni pari, e la terza domenica negli anni dispari, alle 11:30 la mattina, questa giornata riconosce la forza della fratellanza in tutto il mondo. I membri OA si fermano per riaffermare la forza intrinseca nell'unità di OA.
Unrestricted	Senza restrizioni	Accessibile a tutti, non ostacolato o costretto in nessun modo. Questo di solito si riferisce alle entrate o alle ricevute in un anno fiscale. I fondi senza restrizioni possono essere utilizzati per qualsiasi finalità.
Virtual Groups	Gruppi Virtuali	I gruppi OA che riproducono la riunione fisica tramite i mezzi digitali. I gruppi virtuali possono affiliarsi ad un intergruppo "terrestre" o virtuale. Sono rappresentati dal fiduciario della regione virtuale a meno che non siano affiliati con un intergruppo terrestre; in tal caso, sono affiliati alla regione geografica in cui esiste l'intergruppo e sono rappresentati dal fiduciario di quella regione.
Virtual Region Trustee	Fiduciario della regione Virtuale	Il membro del Consiglio dei Fiduciari (BOT) che funge da collegamento tra i gruppi di servizio/intergruppi virtuali ed il servizio mondiale. <i>(Rif. Bylaws di OA, Articolo IX, Subpart B)</i>

Virtual World	Mondo Virtuale	Ambiente comunitario on-line basato sul computer che è progettato e condiviso dalle persone così che possano interagire in un mondo finto su misura. Le forme di interazione includono i forum, blog, wiki, chat, messaggeria istantanea, teleconferenze (riunioni telefoniche), e videoconferenze.
Workshops	Seminari	Riunioni durante un evento nelle quali vengono trattati argomenti di interesse ai membri OA. I partecipanti sono incoraggiati a riportare indietro le informazioni dei seminari ai loro centri di servizio e gruppi locali.
World Service Business Conference (WSBC)	Conferenza dei Servizi Mondiali (WSBC)	Riunione annuale di servizio OA che assicura che il metodo OA sia conservato tramite la coscienza di gruppo rappresentata. <i>(Rif. Bylaws di OA, Sezione 1a, articolo X, Subpart B)</i>
World Service Business Conference Chair	Presidente della Conferenza Servizi Mondiali	Presidente del Consiglio dei Fiduciari (BOT) che conduce le riunioni di servizio della Conferenza dei Servizi Mondiali. <i>(Rif. Bylaws di OA, Sezione 6, Articolo X, Subpart B)</i>
World Service Convention (WSC)	Convention dei Servizi Mondiali (WSC)	Evento di recupero organizzato dal WSO ogni cinque anni.
World Service Office (WSO)	Ufficio dei Servizi Mondiali (WSO)	Il WSO è a Rio Rancho, in New Mexico (Stati Uniti) ed ha uno staff di membri stipendiati che gestiscono le incombenze quotidiane di OA.

GLOSSARIO DELLE PROCEDURE PARLAMENTARI

Amend Something Previously Adopted	Modificare qualcosa adottato in precedenza	Modifica un'azione che non sia ancora stata eseguita. Il dibattito può includere i meriti della modifica originaria.
Appeal from the Decision of the Chair	Appellarsi alla decisione del Presidente	Chiedere all'assemblea di votare se sia d'accordo o meno con una decisione del presidente. Durante il dibattito, il presidente può

		parlare due volte (all'inizio e alla fine); tutti gli altri una volta. È richiesta la maggioranza dei voti. Il voto "si" sostiene l'appello e la decisione è capovolta, mentre il voto "no" impedisce l'appello e sostiene la decisione del Presidente.
Consent Agenda	Agenda di Consenso	Mozioni che vengono votate in blocco senza discussione o dibattito. Voci dell'Agenda di Consenso possono essere considerate quelli di routine, non controverse, di gestione dell'ufficio amministrazione. È un modo per gestire le mozioni riguardo le quali il presidente reputa che non ci saranno domande o dibattito. Ciò fa risparmiare tempo per altre mozioni che ne richiedano di più per il dibattito. A livello di servizio mondiale, ogni delegato votante potrebbe andare al microfono centrale per richiedere che una voce venga rimossa dall'Agenda di Consenso e valutata separatamente. Si vota per l'Agenda di Consenso subito dopo l'approvazione delle Regole Permanenti della Conferenza durante la prima riunione di servizio. Per l'adozione sono richiesti i due/terzi dei voti.
Debate	Dibattito	La visione di un argomento da un punto di vista oppure un altro.
Divide the Question	Dividere la Questione	Richiesta (mozione) che venga permesso che due o più parti della mozione in questione vengano considerate separatamente. Ogni parte deve stare sola come una mozione separata.
General or Unanimous Consent	Consenso Generale o Unanime	Voto di tacito accordo senza una singola obiezione.
Incidental Motion	Mozione Accidentale	Legata alla situazione parlamentare in un modo tale che si debba decidere [a riguardo] prima che si possa procedere coi lavori (es. appelli, considerazione per paragrafi, divisione di una questione, procedura parlamentare, richieste di informazioni, richiesta del permesso di ritirare una mozione, sospensione delle regole).
Lay on the Table	Posare sul Tavolo	Mettere temporaneamente da parte una mozione per considerare altri affari.

Main Motion	Mozione Principale	Presenta le questioni all'assemblea (es. le mozioni distribuite nel pacchetto dell'evento).
Majority Vote	Voto di maggioranza	Più della metà dei votanti.
Objection to the Consideration of the Question	Obiezione alla Considerazione della Questione	Permette all'assemblea di evitare completamente una particolare mozione principale originaria quando si ritiene che sarebbe fortemente indesiderabile che questa venga presentata all'assemblea. Questa obiezione dev'essere fatta appena la mozione principale viene dichiarata dal presidente. Non ne richiede una seconda e non è discutibile. Sono richiesti i due/terzi dei voti a sfavore per sostenere l'obiezione.
Parliamentary Inquiry	Richiesta Parlamentare	Domanda relativa alla procedura parlamentare che riguarda l'argomento che si sta trattando.
Point of Order	Punto d'Ordine	Richiede al presidente di prendere una decisione per rafforzare le Regole Permanenti della Conferenza o la procedura parlamentare.
Privileged Motion	Mozione Privilegiata	Riguarda questioni speciali di importanza immediata che non sono legate all'argomento in sospeso (es. rimandare, sospendere, sollevare una questione di privilegio, richiedere gli ordini del giorno).
Proviso	Proviso/Clausola Condizionale	Utilizzata solitamente per facilitare una transizione (es. quando un cambiamento entrerà in vigore). Una clausola condizionale richiede la maggioranza dei voti. La clausola condizionale dovrebbe essere aggiunta alla mozione come un emendamento. Si ricorre all'assistenza parlamentare quando l'emendamento viene scritto.
Reconsider	Riconsiderare	Riaprire, per ulteriori considerazioni, un'azione che si è fatta solo nello stesso giorno in cui è stata fatta la votazione originale oppure il giorno successivo. Può essere fatto solo da una persona che aveva votato dalla parte vincente della mozione originale.

Request for Information	Richiesta di Informazioni	Si usa quando si ha una domanda relativa all'argomento che si sta trattando. A livello di servizio mondiale, questa viene rivolta al microfono centrale.
Scope of Notice	Ambito di Preavviso	<p>Parametri entro i quali può essere apportato un cambiamento tra la mozione esistente e l'emendamento proposto. Una mozione "è aperta agli emendamenti che diminuiscono la quantità di cambiamento, ma non agli emendamenti che lo aumentano o che introducono nuovi cambiamenti". (<i>Regole di Robert, Nuova Revisione, 11^a edizione, pag 595</i>). Per esempio, se un numero nello statuto originale dice "8" ed è presentata una mozione per cambiarlo con "10", l'ambito di ogni correzione sottoposta successivamente potrebbe essere solo tra 8 e 10. Se viene presentata una correzione per cambiare il numero in "11", quella correzione sarebbe fuori ambito e non verrebbe presa in considerazione.</p> <p>Se una mozione è fatta per cambiare un paragrafo specifico di uno statuto, un emendamento è fuori luogo se tenta di modificare un altro paragrafo dello stesso statuto. Ad esempio, se si propone di modificare il paragrafo A dello Statuto 1, non è possibile apportare modifiche al paragrafo B dello stesso Statuto.</p> <p>Nel caso delle <i>Bylaws</i> di OA, una correzione che venga proposta non potrebbe essere presa in considerazione se fuori ambito. Nel caso degli emendamenti alla politica della Conferenza, le correzioni proposte al di fuori dell'ambito possono essere prese in considerazione, ma richiedono i due/terzi dei voti per essere adottate.</p>
Seal the Doors	Sigillare le Porte	Chiudere le porte dell'assemblea prima del voto. I membri non entreranno o usciranno dalla stanza durante le procedure di votazione.
Subsidiary Motion	Mozione Secondaria	Assiste l'assemblea nel cambiamento o eliminazione di una mozione principale e qualche volta di altre mozioni (es. Posare sul

		tavolo, chiudere un dibattito, limitare un dibattito, posporre a un certo momento, far riferimento al comitato, correggere, posporre a tempo indeterminato).
Substitute Amendment	Emendamento Sostitutivo	Emendare depennando un intero paragrafo, sezione, articolo, una mozione principale completa o risoluzione ed inserire al suo posto un paragrafo differente o un'altra unità.
Suspend the Rules	Sospendere i Regolamenti	Questo può essere fatto a "una o più regole applicabili all'[assemblea] —come ... regole speciali di ordine, o regole permanenti — che interferiscono con le azioni proposte durante una riunione." (<i>Regole di Robert, Nuova Revisione, 11ª edizione, pag. 261</i>). Per esempio, una mozione che permette la presa in considerazione di un argomento al di fuori della sua posizione reale durante la presentazione delle cose urgenti non in agenda. Dichiara lo scopo per cui l'agenda viene essere interrotta quando viene fatta la mozione.
Taken from the Table	Portato via dal Tavolo	Rimuovere una mozione dal tavolo perché possa essere riconsiderata. Una mozione muore se non viene portata via dal tavolo entro la fine della riunione di servizio.
Tie Vote	Parità di voto	Ostacola una mozione. Il presidente può votare per fare o rompere un pareggio. In aggiunta, il presidente può anche votare per fare o rompere i due/terzi dei voti.
Two-Thirds Vote	Due/Terzi dei Voti	Due/terzi dei votanti.
Withdrawal of a Motion	Revoca di una Mozione	Prima che la mozione venga dichiarata dal presidente, può essere revocata o modificata da chi l'abbia fatta. Dopo essere stata dichiarata dal presidente, la mozione può essere revocata solo con il consenso generale della maggioranza dei votanti.

OA Board-Approved. © 2017 Overeaters Anonymous, Inc. Rev. 1/2020. All rights reserved.